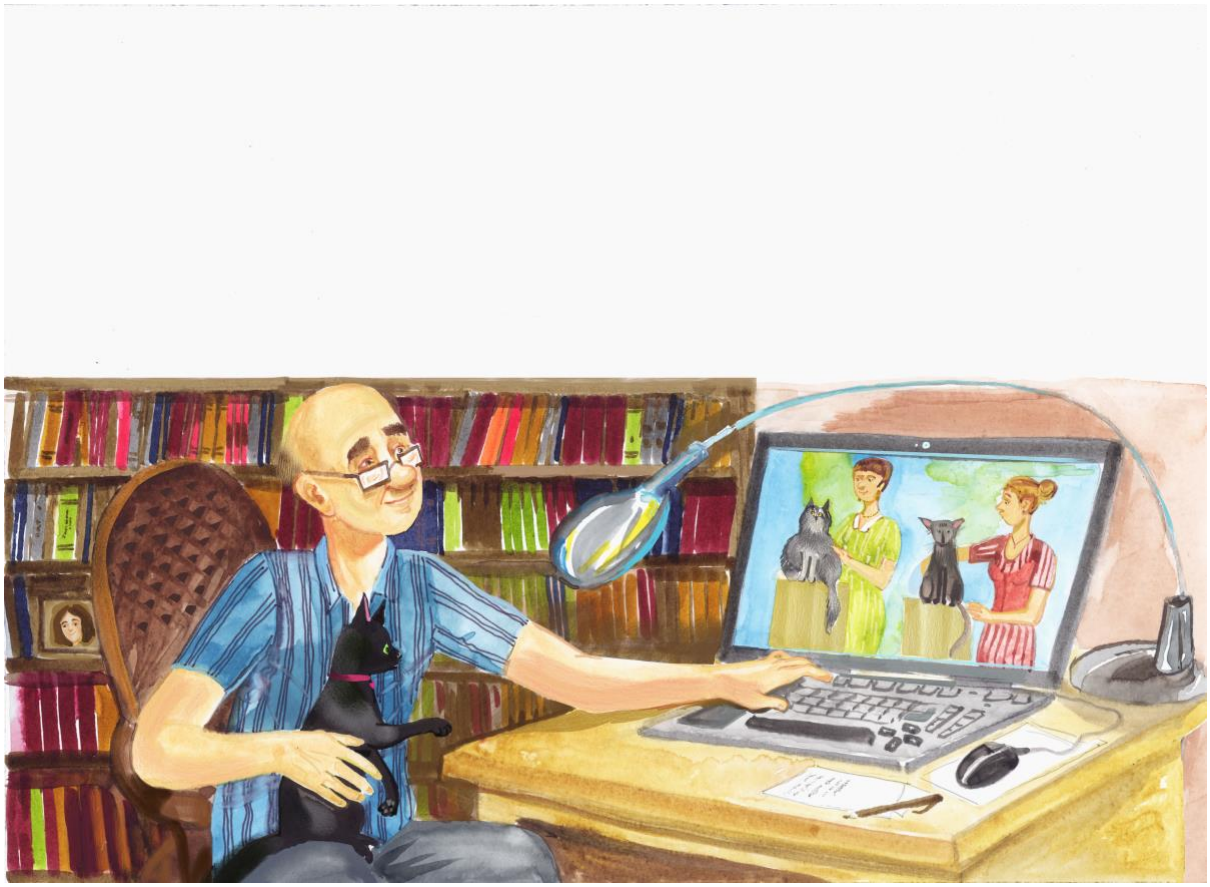
КЛЕО



Тетрадь с вопросами

Javier del Pino Romero

Бесплатный экземпляр

КЛЕО: ТЕТРАДЬ С ВОПРОСАМИ

Javier del Pino Romero
1ª edición / 1 editie: 2025

© 2025, Fiscal Celestial
© de la redacción / Redactie: Francisco Javier del Pino Romero
© de las ilustraciones / Illustraties: Ekaterina Muratova
© de las traducciones / vertalingen:
Lieve Behiels,
Allan Brown
Elena Kupriyánova
Cristina López Devaux
Javier del Pino Romero

www.fiscalcelestial.org

Depósito legal / Wettelijke depot: D/2025/Fiscal Celestial, uitgever

Alle rechten voorbehouden. Behoudens uitdrukkelijk bij wet bepaalde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar gemaakt, op welwe wijze ook, zonder de uitdrukkelijke voorafgaande toestemming van de uitgever.

Todos los derechos reservados. Está estrictamente prohibida cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación total o parcial de esta obra, sea cual sea el medio usado, sin el permiso expreso y por escrito del editor.

КЛЕО: ТЕТРАДЬ С ВОПРОСАМИ



ПРЕДИСЛОВИЕ

Этот рабочий тетрадь составлен на основе **CLEO**, двуязычной книги, написанной на испанском языке Франсиско Хавьером дель Пино Ромеро и переведённой на четыре других языка. Были изданы 4 версии CLEO:

испанский-французский: ISBN:9789464516135
испанский-английский: ISBN:9789464517866
испанский-нидерландский: ISBN:9789464516128
испанский-русский: ISBN: 9789464517859

Эти упражнения предназначены для студентов, изучающих испанский язык как иностранный, а также для изучающих французский, английский, нидерландский или русский язык на уровне **B** по Общей европейской системе уровней владения иностранным языком (CEFR). Это также идеальный инструмент для детей испаноязычных родителей, живущих в странах, где официальный язык — один из языков книги (французский, английский, нидерландский или русский) и обучающихся на этих языках, а также для носителей этих языков, изучающих испанский.

Для получения дополнительной информации о **CLEO** посетите сайт: www.fiscalcelestial.org

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТОЙ РАБОЧЕЙ ТЕТРАДЬЮ

В этой тетради вы найдёте упражнения для улучшения знаний по 5 языкам книги и расширения словарного запаса. Это не упражнения для начинающих. Все они основаны на книге CLEO.

Книга CLEO и рабочие тетради состоят из 51 главы. В тетрадях названия глав написаны заглавными буквами и пронумерованы. Кроме того, после каждого заголовка в скобках указаны номера страниц соответствующей главы в книге. Так будет легче и быстрее находить ответы. Вопросы также пронумерованы (267).

Главное преимущество CLEO в том, что он разработан для самостоятельного изучения без преподавателя. Учебный комплект CLEO состоит из книги, рабочей тетради с вопросами (65 страниц), рабочей тетради с ответами (84 страницы) и аудиозаписи книги на испанском языке. Рабочие тетради с вопросами и ответами, а также запись можно бесплатно скачать на сайте www.fiscalcelestial.org. Однако книгу необходимо приобрести. По ссылке ниже можно посмотреть видео с объяснением о CLEO: https://www.youtube.com/watch?v=PyfLZ7gIkcI

Помимо нескольких разных упражнений (например, вставить пропущенные слова или сопоставить слова с определениями), в этой тетради есть два основных типа упражнений: вопросы по главам книги, упражнения на перевод и упражнения с пропусками.

Общее количество слов в CLEO составляет 21 363, из которых 3 695 — это разные слова и около 2 100 уникальных слов (если учитывать только одну форму на корень). Языковой и тематический уровень CLEO примерно соответствует уровню **B1** CEFR, с частями, которые ближе к уровню **A2**, а некоторые — к уровню **B2** в зависимости от словарного запаса или используемых структур.

РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ПОРЯДОК РАБОТЫ

Чтобы максимально эффективно использовать эту тетрадь, я рекомендую следующий порядок:

1. Конечно, начните с чтения книги CLEO на своём родном языке, на испанском или на обоих. Если читать сначала на испанском, можно обращаться к переводу, когда встретятся незнакомые слова или выражения. Это просто, так как на каждой чётной странице приведён испанский текст, а на каждой нечётной — перевод.
2. Затем можно начинать отвечать на вопросы на испанском, французском, нидерландском, английском или русском языках в соответствующих тетрадях. Как это делать? Всё зависит от уровня языка:
   a) можно прослушать запись каждой главы, а затем ответить на вопросы;
   b) можно прочитать главу и затем ответить на вопросы, не заглядывая в ответы в книге;
   c) можно отвечать на вопросы, просто переписывая ответы из текста каждой главы.
3. Что касается упражнений на перевод (с испанского на родной язык или наоборот), рекомендуется сначала прочитать главу на выбранном языке, а затем попробовать перевести предложения. Также, в зависимости от уровня, можно просто переписать перевод из книги в рабочую тетрадь. Переписывание помогает запомнить незнакомые слова и выражения.

Это применимо к любому студенту испанского языка с родным французским, английским, нидерландским или русским и уровнем B, а также к любому испаноязычному студенту, изучающему эти четыре языка.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Однако следует учитывать, что переводы книги CLEO — это не Библия, а лишь один из вариантов того, как можно выразить на французском, английском, нидерландском или русском то, что автор написал на испанском. Это не единственные правильные переводы. Как говорится: *«сколько людей, столько мнений»*. Тем не менее переводы книги могут служить образцом.

Слова лучше всего изучаются в контексте. Наивно думать, что можно выучить списки слов на иностранном языке. Поэтому предлагаемый мной способ — идеальный: повторение, письмо, чтение и прослушивание.

Отдельный случай — дети, у которых отец, мать или оба родителя — носители испанского языка и которые живут в стране, где официальный язык — один из языков книги (например, Франция, Бельгия, Люксембург, Швейцария, Нидерланды, Великобритания, Ирландия, Россия и др.). В таком случае вероятнее всего эти дети будут обучаться на официальном языке страны.

Если один из родителей говорит по-испански, он или она может читать ребёнку главы из CLEO и задавать вопросы из этой тетради. Затем можно исправить ответы, данные на испанском, даже если ребёнок использует слова, отличные от слов книги.

Книга CLEO может быть очень полезна для таких детей при условии, что у них есть промежуточный уровень устного и письменного понимания испанского языка.

То же самое можно сказать и о детях, для которых первый язык (или язык родителей) — английский, французский, нидерландский или русский, и которые живут в Испании или в другой испаноязычной стране.

Надеюсь, книга **CLEO** и рабочие тетради с вопросами и ответами будут вам полезны.

Франсиско Хавьер дель Пино Ромеро
Антверпен, 1.6.2025

1. ОТ АВТОРА (стр. 4-5)

1. **Кто написал биографию Клео?**

2. **Каковы обязанности владельцев кошек?**

3. **Сколько лет Клео?**

4. **Кроме повествования о жизни и приключениях говорящей кошки, что такое Клео?**

2. ГЛАВНЫЕ ПЕРСОНАЖИ (стр. 6-7)

5. **Сколько у Клео человеческих братьев и сестёр и как их зовут?**

6. **Сколько им лет и что они изучают?**

7. **Какие ещё персонажи появляются в книге?**

8. **Где живут Клео и её приёмный отец?**

3. ОТ КЛЕО (стр. 8-13)

9. **Кому пришла в голову идея написать эту книгу и когда?**

10. **Как Клео выучила испанский язык?**

11. **Какие ещё языки понимает Клео?**

12. **Почему Буо не хочет, чтобы стало известно, что Клео говорит по-испански?**

13. **Почему Буо хочет написать книгу о Клео?**

14. **Почему Клео хочет, чтобы написали книгу о ней?**

15. **Почему Клео не может сама написать книгу?**

16. **Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге:**

    Немного поспать

    У котов очень хороший слух

    Я буду осторожна

    Это несправедливо

    Говорящий кот

4. ОБО МНЕ? (стр. 14-17)

17. **Какие качества есть у Клео?**

18. **Какой недостаток у Клео?**

19. **Как Клео определяет своего приёмного отца?**

20. **Чего хочет Клео?**

5. СЛОВА УНОСИТ ВЕТЕР (стр. 18-21)

21. **Что просит Кандида у Рути и Елены?**

22. **Чего хотят Рути и Елена?**

23. **Что отвечает Кандида?**

24. **Что сделала Рути, чтобы её отец гордился ею?**

25. **Что сделала Елена, чтобы её отец гордился ею?**

26. **Какой подарок отец сделал Рути и Елене?**

27. **Что просят Рути и Елена у отца в качестве подарка за хорошие оценки?**

28. **Что говорит мать Рути и Елены?**

29. **Что говорит мать Рути и Елены?**

Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Если вы получите хорошие оценки

Если ты будешь делать свои задания

Очень горжусь вами

Ты занимаешься спортом

Путешествие по Испании на 3 недели

Здесь все коты, которых мы видим, очень задиристые

Они дерутся между собой

6. ИЩЕМ КОТА (стр. 22-29)

30. **Что делали Рути и Елена летом 2013 года?**

31. **Что нужно было Клео, чтобы попасть в далёкую страну, где живут Рути, Елена и их мать?**

32. **Почему Рути и Елене не понравились кошки, которых они видели в магазине?**

33. **Как они нашли Клео?**

34. **¿ Почему они назвали её Клео?**

35. **Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге**

Международный паспорт для домашних животных

У него должна быть прививка

Большой торговый центр

Мы поискали в Интернете

Мы нашли объявление одной сеньоры, которая раздаривала котят

Мы договорились встретиться с ней на следующий день

Как заколдованный лес в сумерках

У той ведь тоже были темные волосы, и зеленые глаза

Сеньора крикнула мне: «Осторожно!»

7. ТАИНСТВЕННОЕ ПРОИСХОЖДЕНИЕ КЛЕО (стр. 30-31)

36. Кто выбрал кого: отец Клео или Клео отца?

37. Какое первое воспоминание у Клео из детства?

38. Что дали Клео, когда она приехала в квартиру у моря вместе с отцом и сёстрами?

39. Ела ли Клео в доме старушки? Почему?

40. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Когда и где я родилась, не знаю

Пронзительный запах коровьего навоза

Я узнаю ее по запаху

Она разговаривает с кем-то

На непонятном мне языке

Мои две сестры ласково со мной разговаривают

Облегченно вздыхаю

8. В КВАРТИРЕ НА ПЛЯЖЕ (стр. 32-35)

41. **Что сделала ветеринар Клео?**

42. **Почему Клео не сможет поехать с девочками в далёкую страну?**

43. **Что случилось с Клео, куда она поехала?**

44. **Что видит Клео в иллюминаторе самолёта?**

45. **Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге**

    Мы прибыли в квартиру, которая располагалась рядом с пляжем

    Я была довольно маленькая и неопытная

    Я вдруг стала понимать все, что они говорили

    По какой-то неизвестной мне причине

    Они меня не понимали

9. КЛЕО В СВОЕМ НОВОМ ДОМЕ В ВЕНЕ (стр. 36-37

46. **Сколько разных банок с едой попробовала Клео?**

47. **Какие две банки с едой нравятся Клео?**

48. **Как проходит повседневная жизнь Клео?**

49. **Почему Клео проказничает?**

50. **Почему Буо никогда не догоняет Клео, когда гонится за ней?**

51. **Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге**

Прекрасно проводит время

Капризничает и очень разборчива в еде

Кошачья еда самых известных марок

Клео большая проказница

Она царапает диван и колонки

Она кусает за щиколотки

Я никогда не понимаю, когда она довольная, а когда грустная

10. НАСТРОЕНИЕ (стр. 38-41)

52. Когда мурлычет Клео?

53. Почему Клео царапает диван?

54. Как Клео выражает своё настроение?

55. Почему Буо гонится за Клео и стреляет в неё из водяного пистолета?

56. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Когда я довольна, мурлычу

Когда папа не обращает на меня внимания, я грустная

Я не царапаю диван с дурными намерениями

Папа говорит, что я никогда не смеюсь

Но он ничего не понимает

Очень красноречивы мои уши и хвост

Это игра в прятки!

Я едва удерживаюсь от смеха

Я знаю, что папа обо мне заботится

Я так же чувствительна, как девочка-подросток

Еще я могу быстро разволноваться

11. КУШАТЬ И ИГРАТЬ (стр. 42-45)

57. Что больше всего нравится Клео?

58. Что ест Клео?

59. Что делала Клео, когда её отец давал ей банку еды, которая ей не нравилась?

60. Какие игрушки купил отец для Клео и какие ей понравились больше всего?

61. Что делает Клео с игрушками?

62. Какими видами спорта занимается Клео?

63. Какие большие увлечения у Клео?

64. Какую музыку слушает Клео и что смотрит по телевизору?

65. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Я ведь целый день бегаю, прыгаю и играю

Я расходую много калорий

Не могу сдержаться

Даже не знаю, почему я это делаю

Я занимаюсь растяжкой

12. ВЕНСКИЕ КАНИКУЛЫ РУТИ И ЭЛЕНЫ (стр. 46-53)

66. Почему её папа не разрешает Клео выходить?

67. Используй слова из списка ниже, чтобы заполнить пропуски в следующем тексте (стр. 46–48–50)

Упражнение а): список слов

аргентинское	**безопасности**	**бурная**	**галопом**	**грань**
дикого	**жеребя**	**жертвуют**	**завтрака**	**зверю**
знаменита	**известностью**	**изумрудно-зеленым**		**именно**
испортил	**кобыла**	**когти**	**любви**	**монархине**
мух	**мясо**	**наклонит**	**обычное**	**подданной**
пристально	**просыпается**	**пунктуальности**		**роду**
рыбы	**требовательна**	**фигуру**		**фонариками**
характером	**хвост**	**шариком**	**шубке**	

Клеопатра, четвертая в _____ дель Арболь дель Боске, более известная под именем Клео, пользуется _____в доме на улице Мариахильферштрассе, в Вене, благодаря своей неотразимой черной _____и _____-_____глазам. Однако она _____не только великолепной шерстью, но также _____— игривым и ласковым, хотя иногда и _____.

Жизнь у Клео довольно _____: она проводит свое время, охотясь на _____, поедая _____или играя с _____от пинг-понга, — и при этом всегда сохраняет _____стройной, а _____отточенными и ухоженны.

Утром Клео _____первой и ждет, пока ее подданная Рути выйдет из «запретной спальни», куда Клео редко разрешают входить по соображениям ее собственной _____.

Проснувшись, Рути — в качестве _____— должна первым делом подать еду своей _____Клео. _____глядя на папу, Рути, Элену и Пабло зелено-желтыми, огромными глазами-_____и обвивая _____наши ноги, Клео добивается того, чтобы все делали _____то, что ей нужно. От _____Клео исходит дурной запах: как будто кто-то _____воздух рядом с помойным ведром, в котором жарким летом разлагаются остатки _____; однако ее подданные _____своим обонянием во имя _____и уважения к госпоже.

К еде Клео очень _____. Она привыкла есть _____мясо, _____лосося и деликатесного тунца. Кроме того, Клеопатра требует соблюдения _____в приемах пищи. Когда кто-нибудь из подданных забывает подать еду в _____время — 8:00, 12:00, 16:00 и 20:00, — Клео, как правило, уподобляется хищному _____. Демонстрируя свою дикую _____, она начинает скакать, как разъяренная _____, защищающая воображаемых _____ (впрочем, это может случиться и после того, как Клео съест большое мясное филе). _____голову вбок, распушит _____, изогнет туловище и носится _____со сверкающими зрачками.

Упражнение а): список слов

время	**гиганта**	**двоюродного**	**моделей**	**мухи**	**мучил**
мышек	**окнах**	**опасно**	**охота**	**пожирает**	
появляется	**приласкать**	**прилетать**	**расправляется**	**распространилась**	
рассеянная	**свирепо**	**сладко**	**сонная**	**сострадания**	
хватает	**честны**				

Когда в _____ее великолепной гостиной _____солнце и начинают _____мухи, она отлично проводит _____. _____на мух — один из любимых способов времяпрепровождения для Клео, наряду с преследованием игрушечных _____ (у нее есть 30 разных _____).

Теперь _____едва ли залетают в наши окна: уже широко _____весть о том, как _____и быстро _____с ними кошка Клео. Тем не менее, время от времени появляется какая-нибудь _____муха, и тогда Клео немедленно _____ее своими когтистыми лапами и _____без жалости и _____. _____поспав днем, еще _____и с полузакрытыми глазами, она разрешает подданным себя _____. Милая и хорошая, Клео думает, что и все остальные столь же _____, как она, а это _____. Уже не раз она попадалась в лапы _____*Гильермуса Злодеуса* (нашего _____брата из Кордовы, который иногда приезжает погостить), который ее злобно _____.

68. Почему по словам Клео, детям требуется много лет, чтобы научиться правильно себя вести?

69. Что сделали Пабло и его двоюродный брат Гильермус с Клео в тот день, когда её отец не был дома?

13. ОПЕРАЦИЯ КЛЕО (стр. 54-57)

70. Что случилось, когда ветеринар вставил Клео термометр?

71. Что сделал её отец?

72. Каковы были симптомы первой течки Клео?

73. **Что бы произошло, если бы ветеринар не стерилизовал Клео?**

74. **Что делает Клео, когда её отец достаёт её из кошконоски и берёт на руки?**

75. **Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге**

Клео накакала

Запах в машине стоял невыносимый

Выглядела она довольно настороженно

Она бросилась от меня так, что только пятки сверкали

Первая течка Клео

Клео начнет мяукать без причины

Она кивнула в знак согласия

Когда наступил тревоживший меня момент

Я взял ее на руки

Анестезия еще не прошла

Она полностью пришла в себя

14. ЧТО СО МНОЙ ПРОИСХОДИТ? (стр. 58-60)

76. Что чувствует Клео под действием анестезии?

77. С кем Клео путает своего отца?

78. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Что со мной происходит?

Кружится голова

Чувствую, что меня бросает из стороны в сторону

Может, это сон?

Мне страшно!

Острая боль

Это очень больно

Папа несколько раз приходит меня навестить

15. НЕ ПОНИМАЮ ЛЮДЕЙ (стр. 60-61)

79. Почему Клео говорит, что не понимает людей?

80. С кем Буо часами мяукает?

81. Почему, по мнению Клео, полезнее несколько раз подремать днём, чем проспать всю ночь?

82. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Проснувшись утром

Вечером перед сном

Но мне он едва уделяет внимание

Я не понимаю, почему мне не разрешают точить когти о диван

16. ВХОД ВОСПРЕЩЕН (стр. 62-63)

83. Почему Буо запретил Клео входить в его спальню?

84. Что делает Клео, чтобы попасть в спальню?

85. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Вход воспрещен

Я нечаянно стукнул ее рукой или ногой

Она вонзала мне когти в мягкое мест

Я запретил ей входить

17. ПРЕСТУПЛЕНИЕ И НАКАЗАНИЕ (стр. 64-65)

86. Что говорит Лена, что нужно сделать с Клео?

87. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Преступление и наказание

Я точу когти о диван

Ведь это бессмысленно!

Он все время меня наказывает

Теперь посадил меня на диету

Я ей скажу пару ласковых слов

18. ПИСАЕМ И КАКАЕМ (стр. 66-69)

88. Какие предметы нужны для туалета Клео?

89. Почему Клео закапывает песком свои какашки и мочу?

90. Почему Клео не понимает, что у её отца нет ящика с наполнителем, как у неё?

91. Переведи на свой родной язык следующие фразы у сравни свои переводы с переводами в книге

Неправда, что кошки настолько уж чистые, как обычно считается

Клео — самая чистая кошечка в мире Неправда, что кошки настолько уж чистые, как обычно считается

Каждый день она по нескольку раз тщательно вылизывает всю свою шерсть

Какашка воняет, особенно моя

Мне приходится снова копать лапой вместо лопатки — чтобы эту каку спрятать

19. У МЕНЯ ВЫПАДАЕТ ШЕРСТЬ! (стр. 70-71)

92. Почему Буо должен покупать Клео кошачью траву?

93. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

У меня выпадает шерсть

Надеюсь, что не стану лысой, как папа

Я стал чесать все тело

Кошки линяют несколько раз в году

20. ЧТО ЕСТ КЛЕО (стр. 72-75)

94. Почему Клео объявляет голодовку?

95. Что ест Клео?

96. Как предпочитает Клео креветки?

97. ¿ Какой рецепт приготовления креветок для Клео?

98. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Я очистил для Клео креветку и дал попробовать

Ей очень понравилось

Когда я открывал банки с кошачьей едой, Клео есть отказывалась

Объявила голодовку

Поворачивалась и удалялась, ворча «м-р-р»

Всегда нюхает еду, которую я готовлю

Однако она не слушается

21. ПОЧЕМУ У КЛЕО БЫВАЕТ РВОТА (стр. 76-77)

99. Почему Клео теперь почти не рвёт?

100. Переведи на свой родной язык следующие фразы у сравни свои переводы с переводами в книге

Когда ее вырвало впервые, я испугался

Клео начинает визжать от радости

22. БЛАГОРОДНАЯ КОШКА (стр.78-79)

101. Почему Клео — благородная кошка?

102. Почему Буо думает, что Клео лижет его лысую голову?

103. Что делает Клео, когда Буо разговаривает по телефону с Леной?

104. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Она не способна причинить зло кому бы то ни было

Говорят, что коты запоминают, если сделаешь им что-то плохое

Я случайно наступал ей на хвост

Почему ты меня обижаешь, ведь я тебе ничего не сделала?

Клео доверчива и наивна

Она полагает что ее язык поможет от облысения

Она всегда что-нибудь вытворяет

23. ЕДЕМ В ГОСТИ (стр. 80-83)

105. Куда едут Клео и её отец?

106. Что делает Клео во время поездки?

107. Почему сестра Лены критикует Буо?

108. Что думает Клео?

109. Почему Клео не нравятся поездки в машине?

110. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Сегодня мы отправились в поездку

В первые два часа, Клео принялась протестовать

Хорошо еще, что я успел ее остановить

Я снимаю ошейник, чтобы причесать ее

Вам же нравится носить драгоценности, колье, серьги, браслеты, часы, шляпы с полями и платки

Вот в этом папа совершенно прав

24. ПЕРВАЯ ВСТРЕЧА КЛЕО С СОБАКОЙ (стр. 84-87

111. Почему у Клео была опасная встреча в доме Лены?

112. Как выглядела Клео, когда почувствовала себя загнанной?

113. Что думает Клео о лохматой болонке?

114. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Первая встреча Клео с собакой

Мы провели неделю отпуска у Лены

Клео вела себя с ней хорошо

Она не позволяла брать себя на руки

Собака продолжала ее преследовать

Она прижалась к книгам в позе загнанного кота

Безмозглая собака

Какое дурное воспитание!

25. КЛЕО И УРОКИ ФОРТЕПИАНО (стр. 88-93)

115. Какую награду получают дети-ученики Лены, когда хорошо выполняют свои задания?

116. Почему Клео жалуется, что до сих пор не придумали беруши для кошек?

117. Почему Клео не научилась играть на пианино?

118. Как Буо утешил Клео?

119. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Я увлекалась музыкой с детства

У нас, кошек, очень хороший слух, и мы умеем ценить красивую музыку

Пабло изучал вокал и фортепиано в Венской консерватории

Мне нравится знакомиться с человеческими детенышами, хотя некоторые девочки на меня фыркают

Жаль, что до сих пор не изобрели беруши для кошачьих ушей!

Однажды Лена сказала моему папе, что хотела бы научить меня играть на фортепиано

Мои лапы созданы не для того, чтобы играть на фортепиано, а чтобы ловить мышей

26. БЫТЬ КОШКОЙ: ПЛЮСЫ И МИНУСЫ (стр. 94-95)

120. Что не нравится Клео в том, что она кошка?

121. Что больше всего нравится Клео в том, что она кошка?

122. Почему собаки затаили злобу на кошек?

123. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Быть кошкой: плюсы и минусы

Быть кошкой: что мне в этом нравится, а что нет?

Еще мне не нравится, что он держит меня дома взаперти

Пусть даже и говорит, что это для моего же блага

У собак на нас зуб

Есть люди, у которых на кошек аллергия

Gatos expiatorios (chivos expiatorios)

27. КАК ПАПА НАЧИНАЕТ УЛАВЛИВАТЬ СМЫСЛ (стр. 96-97)

124. Что хотел бы папа Клео?

125. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Они всегда говорят по-русски, потому что Лена - русская

Когда запрещаю забираться на стол

Когда она видит муху, но не может поймать

Только представь себе, скольким людям хотелось бы пользоваться услугами переводчика с кошачьего языка

28. ПРОИСХОДИТ ЧТО-ТО СТРАННОЕ: ПЕРЕЕЗД (стр. 96-97)

126. Как Клео поняла, что они переезжают в другой дом?

127. Что делает Клео с коробками для переезда?

128. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Я поняла, что мы куда-то собираемся, и это меня беспокоит

Играю в прятки!

Я пока еще не слишком хорошо понимаю человеческий язык

Все приходится изучать в одиночку!

29. У ЛЕНЫ (стр. 98-99)

129. Что первое делает Клео, когда приезжает к Лене в Брюсселе?

130. Что делает Буо, когда Клео плохо себя ведёт?

131. Что думает Клео о Лене?

132. Почему Клео считает, что Лена— невежда?

133. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Мы с Клео переехали в квартиру Лены в Брюсселе

Ну и ругали же нас с Клео!

Я ей совсем не доверяю

У него ведь нет шестого чувства, как у нас, кошек

30. ЛЕНА МУЧАЕТ КЛЕО (стр. 100-101)

134. Почему Лена недовольна тем, что Клео справляет нужду, как нормальная кошка?

135. Почему Клео не хочет какать в унитаз?

136. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Там Лена хранит швабру в ведре и совок для пыли

Клео смотрит на меня с удовлетворением

Я хохочу до упаду, однако Лене совсем не смешно

Лена сказала папе, что я дурочка и не научилась какать, как люди

31. ПАПА МЕНЯ ПОКИНУЛ (стр. 102-103)

137. Почему Клео царапает диван?

138. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Мне нужно ехать в командировку в Зальцбург

В первый раз оставляю Клео одну с Леной

Перед отъездом прощаюсь с Клео

Она будет с тобой обращаться очень хорошо

Я не могу себя сдерживать!

Послушай меня минутку!

32. ЛЕНА И КЛЕО ОСТАЮТСЯ ОДНИ (стр. 104-107)

139. Что изменилось, когда Лена и Клео остались одни?

140. Что делает Клео в этой ситуации?

141. Почему Клео думает, что её отец наивный?

142. Почему Клео жалуется на Лену?

143. Почему Клео боится Лены?

144. Traduce a tu lengua materna las frases de más abajo y compara tus traducciones con las del libro

Лена пытается меня перевоспитать, но у нее ничего не получится

Она больше не дает мне креветки, которые папа для меня купил

Сказала, что я плохо себя вела

Клео жива и здравствует

33. ВОЕННЫЕ ИГРЫ (стр. 108-109)

145. Какая игра больше всего нравится Клео?

146. Как Клео защищается?

147. Чем заканчивается борьба между Клео и её отцом?

148. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Военные игры

Клео больше всего нравится играть

Она защищается по-кошачьи, лапами сверху

Я чешу ей живот

Она ложится на спину на пол

Ее когти вонзились в тело, как крюки

Еще немного, и я стал бы инвалидом!

34. У ВОЛКА В ПАСТИ: ОТПУСК В ДОМЕ ЖОРИКА (стр. 110-119)

149. Где Клео и её отец провели новогоднюю ночь и с кем?

150. Кто такой Жорик?

151. Как Клео поняла о присутствии Жорика?

152. Как отреагировала Клео, когда увидела Жорика?

153. Что сделал Жорик, когда увидел Клео?

154. Что делала Клео в саду?

155. Что делает Клео, когда к ней приближается Жорик?

156. Что ест Жорик?

157. Что чувствует Жорик, когда не находит миску с едой Клео?

158. ¿Qué hace Yorik después?

159. Что делает Жорик потом?

160. Что думает Клео о Жорике?

161. Что просит Жорик у Клео?

162. Что отвечает Клео?

163. Доволен ли Жорик своей жизнью?

164. Что говорит Клео о внешности Жорика?

165. Почему у Жорика всегда язык всегда снаружи?

166. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

У волка в пасти

Не могу, однако, понять, почему ни один из них не учуял другого

Однако постепенно животные все-таки заметили присутствие друг друга

Клео отступила назад, спиной к стене, приняла свирепое выражение

В общем, все прошло лучше, чем мы ожидали

Клео не отрывая от двери глаз, провела бессонную ночь

Клео оскалилась

Так как ему ничего не давали, начал всхлипывать, как избалованный мальчик

Она же наблюдала за ним свысока, оставаясь невозмутимой

Она и глазом не моргнула

Клео ударила лапой по спине Жорика

Без практики постепенно забываю собачий язык

Ты единственный добродушный и гостеприимный пес из всех, с которыми я была знакома

Твой обед так прекрасно пах и был такой вкусный!

Я очень благодарна тебе за гостеприимство

Говорит, что ожирение ведет к болезням

Единственный минус в том, что мне не дают достаточно еды

А как я выгляжу?

Внешность обманчива!

35. ПОТЕРЯВШИЕСЯ (стр. 120-121)

167. Что случилось с кошками, чьи фотографии висят на плакатах «разыскивается кот»?

168. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Когда я сел читать при свете лампы, Клео принялась следить за своей тенью

Я заметил, что она удивлена

Под конец Клео устала и задремала

Клео попыталась ускользнуть через полуоткрытую дверь, однако я не разрешил

Разорвала собака или задавила машина?

Когда я вернулся домой, Клео заслышала меня издалека и уже ждала у дверей

36. ПЕРЕЕЗД В АНТВЕРПЕН, 2016 ГОД (стр. 122-123)

169. Куда переехали Клео и её отец?

170. Что больше всего понравилось Клео в новой квартире?

171. Зачем полицейский приходил в дом Клео?

172. Почему Клео подумала, что полицейский пришёл арестовать её?

173. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Поначалу она немного испугалась высоких потолков

Полицейский был в форме и с пистолетом

Клео наверняка подумала, что пришли ее арестовывать

Мир ведь действительно полон опасностей, и даже дома я не чувствую себя в полной безопасности

У кошек едва ли есть права

37. У КЛЕО ПОЯВИЛИСЬ ЗЛЫЕ БЛОХИ (стр. 124-127)

174. Что говорит Клео о блохах?

175. Какой подарок на прощание Жорик сделал Клео?

176. Почему Клео две недели не ела мясо?

177. Что сделала ветеринар Клео?

178. Сколько времени длилось лечение?

179. Заразила ли Клео блохами своих сестёр?

180. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

На нас, кошек, а также на собак нападают блохи

Но и людей тоже атакуют похожие букашки: вши

У меня был сильный зуд по всему телу, и я чесалась не переставая

Она положила меня на операционный стол

Ветеринар сняла с меня всех блох

Вскоре я почувствовала себя гораздо лучше

38. ВСТРЕЧА КЛЕО С СОСЕДКОЙ ГАЛОЙ (стр. 128-131

181. Кто такая Гала?

182. Что сделала Гала у Клео дома?

183. Что сделала Клео?

184. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Встреча Клео с соседкой Галой

Вскоре после нашего переезда в Антверпен я познакомился с соседом, живущим на третьем этаже

Похоже, первая встреча вышла не очень хорошо

Клео зашипела на нее и оскалилась

39. КЛЕО-ОХОТНИЦА (стр. 132-135)

185. Как отец помогал Клео в охоте на мух?

186. Что делала Клео после того, как сбивала мух?

187. Как в квартиру Клео попадают мыши?

188. Как Клео поймала свою первую мышь?

189. Что сделал отец Клео с мышью?

190. Почему Клео обиделась на папу?

191. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Как всем нам известно, коты — отличные охотники

Клео ловит мух без папиной помощи

Она принимается играть с ними на полу, пока не съест

В некоторых стенах есть отверстия, по которым проходят трубы водопровода или отопления

Я встал и увидел, как она пристально смотрит на одну из своих игрушечных мышек

Мышь притворилась мертвой, однако Клео не так просто обмануть

Ясно, что у Клео не было намерения съесть мышку

40. У КЛЕО ЗАПОР (стр. 136-139)

192. Какая у Клео иногда бывает проблема со здоровьем?

193. Что делает Клео, когда у неё запор?

194. Что случилось однажды, когда Клео не могла какать три дня?

195. Что обычно ест Клео?

196. Что рекомендовала ветеринар отцу Клео?

197. Что делала Клео, когда слышала разговоры о её любимой еде?

198. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

У Клео запор

Иногда у Клео никак не получается покакать

Потом надела кошке огромный подгузник — такой же, как надевают малышам

Я не могу сделать это в одночасье

41. ДА ПОЯВЯТСЯ В ВАШЕЙ ЖИЗНИ ОЛИВКИ! (стр. 140-141)

199. Что говорит отец Клео об оливках?

200. Какой у Клео режим питания?

201. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Да появятся в вашей жизни оливки!

А теперь купил банку оливок без косточек и положил ей одну в миску

Казалось, что она ест мороженое

Установив точное расписание кормлений для Клео, я ошибся

Так что теперь я кормлю ее, когда попросит

42. ВЫХОДИТЬ НА УЛИЦУ ЗАПРЕЩЕНО (стр. 142-145)

202. В чём преимущество иметь Клео дома по сравнению с маленьким ребёнком?

203. Что ответила Клео, когда её отец предположил, что, выпив воду от замоченного нута, она весь день бы пускала пуки?

204. Почему отец Клео не разрешал ей выходить на лестницу?

205. Почему Клео мяукает возле двери?

206. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Иметь в доме Клео — это все равно что иметь маленького ребенка

Говорят, когда хозяин уезжает надолго, коты впадают в депрессию

Некоторые даже перестают есть и умирают от истощения

Ночь перед рабочим днем я провожу там

На кухонном столе стояла кастрюля с замоченной фасолью

Думаю, после этого она целый день пукала

Лучше нас не пахнет никто

Соседи могут подумать, что я плохо с ней обращаюсь

Клео не ведает, чего хочет

В сегодняшнем мире домашнему коту долго не выжить на улице

Хотя папа, по крайней мере, не разговаривает со мной как с младенцем

Кошачий возраст — не такой, как человечий

43. КОШКА ХРАПИТ (стр. 146-147)

207. Почему Клео уходит ночью из своей колыбели и идёт спать на диван?

208. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Когда она была котенком, не храпела

Слушая ее храп, можно заснуть, как под колыбельную

Да, у папы невероятно сильный храп

Иногда даже приходится уходить в гостиную и укладываться там

44. САМОИЗОЛЯЦИЯ: 2020 ГОД (стр. 148-149)

209. Почему Клео говорит, что люди носят намордник?

210. Почему Клео говорит, что для неё ничего не изменилось с карантином?

211. Какое главное новшество появилось в доме Клео из-за изоляции?

212. Почему Клео изменила своё мнение о Лене?

213. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Я выглянула в окно как обычно и увидела, что у всех людей надеты намордники

А я и не знала, что они тоже кусаются, как собаки!!

По всему миру распространился очень опасный вирус

Должна сказать, что я изменила свое мнение о ней

Так что нет худа без добра

Несколько дней назад к нам пришел электрик что-то чинить

45. КЛЕО ИСПОЛНЯЕТСЯ 7 ЛЕТ (стр. 150-155)

214. Когда у Клео был день рождения?

215. Что подарили Клео?

216. Используй списки слов, чтобы заполнить пропуски в текстах ниже (стр. 152–154).

Упражнение а) — Заполни пропуски словами из списка ниже

взрослой	**возраст**	**время**	**голову**	**гости**	**груди**
детстве	**зашипит**	**изменилась**	**кошачьим**	**люблю**	**любопытная**
младенцы	**мотоцикла**	**мурлыкать**	**настало**	**пахнет**	**плечо**
представить	**просыпаюсь**	**пушистая**	**рождения**	**смелая**	**трогать**
умная	**храп**	**шум**			

Думаю, что по _____ меркам ее _____ соответствует возрасту _____ женщины. Наверное, поэтому она такая _____. Мы отпраздновали день _____, играя вместе целый день. За все это время Клео очень _____: и внешне, и по характеру. Поэтому, думаю, уже _____ время описать ее подробно и _____ такой, какая она сейчас.

Клео - мягкая и _____ кошечка, небольшая по размеру. Она отчаянно _____, однако пугается, заслышав необычный _____. Также она элегантна и всегда превосходно _____. Очень _____: когда приходят _____, всех обнюхивает, — но, в то же _____, и недоверчивая. А еще никому не позволяет себя _____. Если кто-нибудь попытается, она сразу _____ и оскалится.

Клео по-прежнему так же ласкова, как и в _____, и ей необходимо, чтобы я каждый день говорил, как ее _____. Утром, когда я _____, она всегда просится на ручки, и мы вместе гуляем по дому. Она прижимается к моей _____ и кладет лапки на _____, как делают _____. Когда я беру ее на руки и почесываю _____, она начинает негромко _____. Мурлыканье — это все равно что тихий _____. Похоже на звук _____, трогающегося с места.

Упражнение b) — Заполни пропуски словами из списка ниже

Благодарная	**вверх**	**воспитанная**	**встает**	**дверью**	**задние**
Компьютере	**креветку**	**любопытна**	**миску**	**нахальная**	**нос**
означает	**передние**	**предметов**	**прижимается**	**ребенок**	
спит	**спортсмены**	**стакана**	**стуча**	**туалете**	**языком**

Клео очень _____. Когда я даю ей _____, она обходит вокруг меня несколько раз, а потом _____ мордочкой к ноге. На кошачьем языке это _____ «Спасибо!» Заканчивая есть, делает то же самое. Кроме того, она очень _____. Если я в _____, пусть даже с открытой _____, она всегда просит _____ войти, _____ в дверь лапой.

В течение дня она _____ по нескольку раз, а когда _____, потягивается: вначале выгибает спину _____, затем вытягивает _____ лапы и, наконец, _____ — подобно тому, как делают _____.

Однако Клео еще и очень _____. Когда я работаю на _____ (как правило, перевожу), она забирается на стол — очень большой — и прогуливается по нему, не задевая никакие из многочисленных _____; а иногда пьет воду из моего _____, такой уж у нее каприз. Когда пьет, двигает _____ с невероятной скоростью. Я понял, что для воды она предпочитает стакан, а не _____, поэтому поставил на ее поднос стакан с водой. Кроме того, Клео _____, как старуха, которая везде любит совать свой _____: все нюхает и радуется, как _____ новой игрушке.

Упражнение c) — Заполни пропуски словами из списка ниже

близко	**верная**	**время**	**книги**	**компьютере**	**кошки**
кошмары	**кресле**	**легко**	**лестнице**	**любовь**	**наблюдая**
поблагодарить		**подоконнике**	**поесть**	**полки**	**порода**
проснусь	**работаю**	**смотреть**	**собаки**	**сплю**	**тумбочке**
храпа	**храпит**				

У Клео есть что-то от _____. и что-то от _____. Может, это новая _____. животных? Собакокошка или кошкособака? Такая же ласковая, как самая _____. хозяину собака. Всегда хочет быть _____. от меня. Когда я _____, укладывается спать на диване рядом. Спит на _____. над моей головой, когда я _____; или ждет, когда _____, сидя на прикроватной _____. Когда работаю на _____., усаживается то под столом, то на мои руки. Не очень-то _____. так работать! Время от времени тычется мне в лицо мордочкой, чтобы _____. или выразить свою _____. — и вовсе не только когда я даю ей _____.

В последнее _____. она повадилась подниматься по _____. библиотеки, высотой 3,10 метра. Поначалу вытягивала и сталкивала _____. с верхней _____. на пол, пока я не запретил. Теперь она сидит наверху, _____. за тем, как я работаю. После обеда я усаживаюсь в удобном _____. читать или _____. телевизор, и Клео садится ко мне на колени.

Что касается _____., вам уже известно, что Клео _____., однако вы еще не знаете, что, как и людям, ей снятся _____.

217. Как Клео благодарит своего отца, когда он даёт ей креветку?

218. Зачем Клео поднимается по лестнице в библиотеке?

219. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Как быстро летит время!

Иногда придумываем что-то, когда ревнуем

Думаю, что по кошачьим меркам ее возраст соответствует возрасту взрослой женщины

Она отчаянно смелая, однако пугается, заслышав необычный шум

А еще никому не позволяет себя трогать

Если кто-нибудь попытается, она сразу зашипит и оскалится

В течение дня она спит по нескольку раз

Клео еще и очень нахальная

Клео любопытна, как старуха, которая везде любит совать свой нос. Она также весела, как ребенок с новой игрушкой

46. ЧЕГО БОИТСЯ КЛЕО (стр. 156-165)

220. Что ждёт Клео на улице за то, что она кошка и существо женского пола, по словам её отца?

221. Почему отец Клео говорит, что у кошек нет таких же прав, как у собак?

222. Какое доказательство того, что собаки считаются домашними животными с лучшим нюхом?

223. Почему, по словам Клео, нет кошек, работающих на правительство ни одной страны?

224. Почему Клео не хочет, чтобы её отец выходил с ней на улицу?

225. Куда пошла Клео, когда вышла на улицу?

226. На какие витрины смотрела Клео?

227. Что сделала Клео, когда за ней побежали две собаки?

228. Как Клео удалось спастись от собак?

229. Что сказал отец Клео, когда она заявила, что не понимает, почему её преследовали и напали собаки?

230. Что происходило в Древнем Египте, если кто-то убивал кошку?

231. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Кажется, будто она боится любого шума

Я же тебе говорил много раз, что улица полна опасностей

Тебя может подстеречь банда уличных котов и подрать

За тобой могут погнаться собаки-убийцы

Ты можешь потеряться

На практике коты – изгои общества, собаки презирают их и травят

Что будет, если ты потеряешься, а потом не отыщешь обратный путь?

Она несколько раз останавливалась у магазинов бельгийского шоколада и ювелирных изделий ручной работы, чтобы рассмотреть витрины

Вдруг издалека заметил человека, выгуливавшего двух собак на поводке

Она вылезла из-под машины, испуганная и с чувством вины за то, что меня не послушалась

Я же предупреждал тебя, что может произойти

Как жесток этот мир!

Вы, молодежь, не слушаетесь родителей, а у нас с годами накопился большой жизненный опыт

47. ЧТО С ТОБОЙ, КЛЕО (стр. 166-167)

232. Почему, когда отец Клео вернулся из Брюсселя домой в Антверпен, Клео его не встретила, пряталась и не вышла ни на обед, ни на ужин?

233. Как люди узнали, что Клео говорит и понимает человеческий язык?

234. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Я отвез ее домой в Брюссель и там переночевал

Она спряталась в своем домике, и я подумал, что ей просто хотелось побыть одной

После того как она не вышла ни к обеду, ни к ужину, забеспокоился

Я подошла к ним, чтобы обнюхать, а они сразу же меня обездвижили, привязали к стулу, и начали задавать вопросы

Я прикинулась дурочкой и мяукала, как если бы их не понимала

Взяли у меня кровь шприцем

Подсоединили к голове провода и подключили к какой-то машине

Единственное, что я могу сделать, это сменить замок

48. КЛЕО ИДЕТ К ПСИХОЛОГУ (стр. 168-175)

235. Почему отец Клео хочет отвести её к психологу?

236. Почему Клео не хочет идти к психологу?

237. Почему Клео говорит, что Рути и её отец сумасшедшие?

238. Почему отец Клео не хочет, чтобы она говорила с психологом?

239. На что жалуется отец Клео психологу?

240. Почему психолог считает, что не стоит заводить ещё одну маленькую кошку, чтобы Клео не была одна и играла с ней?

241. Почему Клео ревнует к подруге её отца?

242. Почему Клео сердится на своего отца?

243. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Мне нужны мясо и рыба, чтобы расти

Тогда я думаю, что к психологу стоит обратиться тебе

Ты и Рути, которая ест только веганскую пищу, пытаетесь убедить меня, чтобы я перестала есть мясо

Рассказывайте, что с ней случилось

Она царапает диван моих друзей, когда мы приходим к ним в гости

Похоже, что эта кошка ничего не знала о вашем желании взять в дом еще одну маленькую кошечку

Кошка очень обрадуется, что у нее теперь будет с кем играть, или, наоборот, впадет в депрессию

Я заплатил за прием, и мы с Клео вернулись домой на машине

Я последней узнаю о таких важных вещах!

Принимаешь касающиеся меня решения, а со мной даже не советуешься!

49. ОДА КОШКЕ КЛЕО (стр. 176-179)

244. Заполни пропуски в текстах словами из списка ниже

Упражнение a)

гагат	**движением**	**забавная**	**здоровья**	**искусства**	**настроении**
позой	**радует**	**смеюсь**	**спутница**	**статуэтку**	**хамелеону**
хлопок	**человек**	**шерсть**	**шоколадно**		

Клео — лучшая _____**,** которую только может иметь _____. Клео целый день _____ меня своими затеями, и благодаря ей я просыпаюсь в хорошем _____. Она очень _____ и приносит пользу для _____. Над каждым ее _____, каждой _____, каждой затеей я _____. Кроме того, она похожа на _____. Настолько она красива, что я смотрю на нее и любуюсь, как произведением _____.

Клео черна, как _____**,** но под лучами солнца меняет окраску подобно _____, становясь _____ -коричневой. _____ у нее блестящая, как шелк, и пышная, как _____.

Упражнение b)

бубенчиком	**выражать**	**достаточно**	**засыпает**	**зову**	**игрушку**
изумруда	**интонациями**	**колени**	**кушать**	**ладон**	
любопытно	**массаж**	**морды**	**нежная**	**новости**	**обеда**
подушечек	**пристально**	**причесал**	**причесываю**	**рабыня**	**руки**
сам	**свете**	**словно**	**счастливой**	**темноте**	**форму**
чешется	**чувства**	**шерсти**			

Клео маленькая, пушистая, мягкая — настолько _____, что, взяв ее на _____, словно обнимаешь мягкую _____, но живую. Глаза ее — два _____, меняющие цвет и _____. В _____ они становятся желтыми, как топазы, а при ярком _____ превращаются в узкую щелочку. Она никогда не приходит, когда я ее _____. _____ смотрит на меня, _____ говоря: «Если ты что-то хочешь, иди сюда _____! Я не твоя _____!». Следует она за мной только тогда, когда я говорю «Пойдем _____!», и при этом весело трясет _____. Также она не приходит на ручки по моему зову, однако если я показываю ее щетку для _____ и провожу рукой по щетине, она быстро запрыгивает ко мне на _____ и устраивается поудобнее, чтобы я ее _____ и помассировал. Ей очень нравится _____, особенно головы, _____, горла и _____ лап. Иногда она сама _____ о щетку, а мне остается только ее держать.

Затем кладет мордочку мне на _____, и я _____ ей голову. Тогда она выглядит такой _____, что я смеюсь. Каждый день после _____ она усаживается ко мне на колени, чтобы я сделал ей массаж. Когда я устану, говорю: «Ну что, _____?» А она отвечает: «Мя-я-я-у-у-у? Мяу!», что означает «Достаточно? Хочу еще!». Затем она _____ прямо на мне, а я читаю книгу, смотрю _____, фильм или футбольный матч. _____, как с помощью одного только слова «мяу», но с совершенно разными _____ Клео может _____ радость, боль, страх, обиду... И многие другие _____.

245. В каких трёх местах пряталась Клео?

246. Какое любимое место у Клео, где она прячется?

247. Чего боится Клео и почему?

248. Как Клео будит своего отца утром?

249. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Благодаря Клео я просыпаюсь в хорошем настроении

Настолько она красива, что я смотрю на нее и любуюсь, как произведением искусства

Под лучами солнца меняет окраску подобно хамелеону, становясь шоколадно-коричневой

Глаза ее — два изумруда, меняющие цвет и форму

Она никогда не приходит, когда я ее зову

Затем кладет мордочку мне на ладонь, и я причесываю ей голову

Тогда она выглядит такой счастливой, что я смеюсь

Затем она засыпает прямо на мне, а я читаю книгу, смотрю новости

Иногда Клео исчезает, и я не нахожу ее нигде, как ни ищу

Однако не могу понять, почему она не отвечала, когда я звал

Но больше всего она любит прятаться под кроватью

Клео любит поспать. Она спит вдвое больше, чем люди!

50. КОШАЧИЙ КОНКУРС КРАСОТЫ (стр. 180-187)

250. Что должна была бы сделать Клео, чтобы участвовать в конкурсе кошачьей красоты?

251. Почему Клео не хочет участвовать в конкурсе кошачьей красоты?

252. Какой интерес был бы у Клео участвовать в таком конкурсе?

253. Что думает Клео о внешней и внутренней красоте?

254. Почему Клео не хочет петь на конкурсе?

255. Почему Клео не придётся надевать маску?

256. Как приняли Клео на Конкурсе Кошачьей Красоты?

257. Что происходило во время обсуждений жюри?

258. Что утверждали члены жюри в пользу награды Клео?

259. Почему некоторые члены жюри не хотели награждать Клео?

260. Какой приз выиграла Клео на конкурсе?

261. Какую песню напевала Клео, когда выиграла?

262. Что делают другие кошки, когда слышат пение Клео?

263. Что делают люди, когда слышат пение Клео?

264. Переведи на свой родной язык следующие фразы и сравни свои переводы с переводами в книге

Тебе не хотелось бы поучаствовать в конкурсе красоты?

О тебе узнают все коты на планете

У меня и так есть все, что желаю

Людей ведь, как правило, привлекает внешняя красота

Ты же знаешь пословицу: «Любишь кататься, люби и саночки возить»

Ты можешь просто напеть любимую мелодию

Надеюсь, что маску надевать не придется

Иначе я не смогу ни дышать, ни нюхать

Те, кому еще нет 12 лет, не обязаны носить маски

Там были коты более чем 50 разных пород

Были и такие, которые смотрели на нее свысока

Председатель просит тишины, и секретарь оглашает премии по категориям, по возрастам и породам

Золотую медаль присуждают Клео — за красоту, естественность, доброту и ум

Когда длинношерстных кошек ставят под душ, они становятся страшными, как пугала

Коты перестали мяукать, а люди прервали свои разговоры

Постепенно все коты, один за другим, присоединились к Клео и припев пели уже хором

Когда Клео закончила петь, публика сразу же разразилась настоящей овацией

51. ЭПИЛОГ (стр. 188-189)

265. Каковы обязанности хозяина кошки? Заполни пропуски

беззаветную	**бросают**	**ветеринару**	**прививок**	**взять дружбу**
ежедневно	**живое**	**заболеет**	**игрушка**	**корм кота**
лопатку	**лоток**	**лоток**	**любить**	**менять**
наполнитель	**обязанностях**	**ответственный**		**подумать**
причесывать	**совок**	**чувствами**	**щетку**	

_____ кошку — это _____шаг, и перед этим надо два раза _____— ведь многие люди впоследствии отказываются и _____животное. Кот — это не _____, а _____существо со своими _____, эмоциями и характером. Клео подарила мне свою _____любовь, нежность, а также _____и здоровье. Если тебе хочется иметь дома _____, ты должен знать о связанных с этим _____:

-Покупать ему _____и экологический биоразлагаемый _____.
-Купить _____для наполнителя, _____для какашек, а также _____и _____, чтобы собирать упавшие на пол частицы наполнителя.
-Чистить _____каждый день.
-Давать корм и _____воду.
-Ухаживать и _____каждый день.
-Играть с котом _____.
-Иногда возить его к _____для общего осмотра, или _____, оплачивая счет!
-Заботиться, если животное _____.
-_____до конца его жизни.

266. После того как ты прочитал и ответил на все вопросы, запомнил ли ты перевод некоторых из выражений ниже, встречающихся в книге?
Речь идёт главным образом об устойчивых выражениях в переносном смысле, о некоторых именных словосочетаниях, разговорных выражениях и о нескольких пословицах, которые стоит помнить на своём языке:

1. **быть очень задиристым**
2. **облегчённо вздохнуть**
3. **не обращать внимания**
4. **выглядеть настороженно**
5. **только пятки сверкали**
6. **немного поспать**
7. **сказать пару ласковых слов**
8. **запоминать обиду**
9. **быть начеку**
10. **безмозглая собака**
11. **иметь зуб**
12. **козёл отпущения**
13. **играть в прятки**
14. **Ругать**
15. **совсем не доверять**
16. **хохотать до упаду**
17. **жив и здравствует**
18. **защищаться по-кошачьи, лапами сверх**
19. **у волка в пасти**

20. **питательная среда**

21. **внешность обманчива**

22. **притвориться мёртвым**

23. **изменить своё мнение**

24. **нет худа без добра**

25. **как ребёнок с новой игрушкой**

26. **вздремнуть днём**

27. **прикинуться дурочкой**

28. **любитель поспать**

29. **любишь кататься, люби и саночки возить**

ÍNDICE DE CAPÍTULOS

267.

1. NOTA DEL AUTOR

2. LOS PROTAGONISTAS

3. NOTA DE CLEO

5. LAS PALABRAS SE LAS LLEVA EL VIENTO

6. SE BUSCA GATO

7. EL ORIGEN MISTERIOSO DE CLEO

8. EN EL PISO DE LA PLAYA

10. ESTADO DE ÁNIMO

11. COMER Y JUGAR

12. LAS VACACIONES EN VIENA DE RUTI Y ELENA

13. LA OPERACIÓN DE CLEO

15. NO ENTIENDO A LOS HUMANOS

17. CRIMEN Y CASTIGO

18. PIPÍ Y CACA

20. LAS COMIDAS DE CLEO

21. CLEO VOMITONA

22. UNA GATA NOBLE

23. VAMOS DE PASEO

25. CLEO Y LAS CLASES DE PIANO

26. VENTAJAS E INCONVENIENTES DE SER GATA

27. DE CÓMO MI PADRE EMPIEZA A QUEDARSE CON LA COPLA

29. EN CASA DE LIENA

30. LIENA TORTURA A CLEO

31. MI PAPÁ ME HA ABANDONADO

32. LIENA Y CLEO SE QUEDAN SOLAS

33. JUEGOS DE GUERRA

35. DESAPARECIDO

37. CLEO TIENE MALAS PULGAS

39. CLEO CAZADORA

40. EL ESTREÑIMIENTO DE CLEO

42. PROHIBIDO SALIR A LA CALLE

43. UNA GATA RONCADORA

46. EL ORIGEN DE LA PARANOIA DE CLEO

48. CLEO VA AL PSICÓLOGO

49. ODA A CLEO

50. CONCURSO DE BELLEZA GATUNA

51. EPÍLOGO